209 — — 106

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Saskatchawan — District No. 209 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 106 — {in / dans} Tp 28 R 11 W 2m — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 4201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — William Mikolio — {Enumerator. / Recenseur.} — June 8 and 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE EARNERS. State where person is employed, as in mine, in woollen mill, in foundry, on railway, in factory, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or by piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education in 1910 for persons in attendance at College, Convent or University.	INFIRMITY. Specify age when… Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne travaille, comme ici, "la ferme", "la mine", "la manufacture de laine", etc. "fonderie" "four" "planmaker" etc.	Nombre de semaines dans un an (52) à l'emploi principal	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou aux pièces. — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans le courant.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cote d'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, un couvent ou l'université.	INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité… Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Cozpilezuk Sam	28-11-W 2.	M	Head	S.	October	1880	21	Austria	1906	1911	Ruthenian	Austrian	R. Cath	Farmer				Yes													Yes	Yes	Ruth			
2	1	Cozpilezuk Kost.	"	M	Head	M	December	1857	53	"	"	"	"	Canadian	"	"				Yes													No	No	"			
3		" Katerina	"	F	Wife	M.	July	1866	45	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
4		" Nastia	"	F	Daughter	S.	July	1895	16	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
5		" Yerko	"	M	Son	S.	April	1898	13	"	"	"	"	"	"	"				Yes													Yes	Yes	"			
6		" Sonia	"	F	Daughter	S.	July	1899	11	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
7		" Mikola	"	M	Son	S.	April	1906	5	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
8	54	54 Derkacz Alex.	"	M	Head	S.	March	1880	21	Austria	1906	1911	"	"	"	"				Yes													Yes	Yes	"			
9		" Maryl	"	M	Head	M.	January	1855	56	"	"	"	"	"	"	Labourer		No	Yes	No													No	No	"			
10		" Marvara	"	F	Wife	M	October	1873	38	"	"	"	"	"	"	Labourer																	No	No	"			
11		" Sonia	"	F	Daughter	S.	March	1890	11	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
12		" Mytro	"	M	Son	S.	November	1902	9	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
13		" Peter	"	M	Son	S.	June	1907	4	Sask Canada	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
14		" Mary	"	F	Daughter	S	September	1910	2	"	"	"	"	"	"	"				Yes													No	No	"			
15	55	55 Pesiezny Mishal	"	M	Head	M	September	1871	40	Austria	1907	1911	Ruth	Canadian	R. Cath	Farmer				Yes																		
16		" Katyryna	"	F	Wife	M	October	1880	45	Austria	1907	1911	Ruth	Canadian	R. Cath					Yes													No	No	"			
17		" Anna	"	F	Daughter	S.	Sept.	1897	14	"	"	"	"	"	"					Yes													No	No	"			
18	56	56 Paulenki John	"	M	Head	M	August	1878	37	Austria	1904	—	Ruth	Austrian	R. Cath	Farmer				Yes													No	No	"			
19		" Ruzia	"	F	Wife	M	Decem	1883	28	Austria	"	"	"	"	"					Yes													No	No	Ruth			
20		" Wasyltsw	"	M	Son	S.	August	1907	4	Sask Canada	"	"	"	Canadian	"					No													No	No	"			
21		" Mary	"	F	Daughter	S.	Novem	1909	1	Sask Canada	"	"	"	"	"					No													—	—	—			
22		" John	"	M	Son	S.	Decem	1910	1	"	"	"	"	"	"					No													—	—	—			
23	57	57 Charandiuk Paulo	"	M	Head	M	July	1858	53	Austria	1906	1911	Ruth	Canadian	R. Cath	Farmer				Yes													No	Yes	Ruth			
24		" Maryvna	"	F	Wife	M	Septem	1876	45	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
25		" Vasyl	"	M	Son	S.	January	1897	20	"	"	"	"	"	"	Do Son				Yes													Yes	Yes	"			
26		" Nastia	"	F	Daughter	S.	August	1898	13	"	"	"	"	"	"					No																		
27	58	58 Dorundo Alexenty	"	M	Head	M	October	1859	52	Austria	1910	1911	Ruth	Canadian	R. Cath	Farmer				Yes													No	No	"			
28		" Sonia	"	F	Wife	M	July	1871	40	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
29	1	" Olena	"	F	Daughter	S.	August	1894	17	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
30		" Mikola	"	M	Son	S.	Novem	1897	14	"	"	"	"	"	"	Do Son				Yes													No	No	"			
31		" Nastia	"	F	Daughter	S.	July	1901	10	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
32		" Anton	"	M	Son	S.	July	1907	4	"	"	"	"	"	"					No													—	—	—			
33	58	58 Iwanocuk Stefan	"	M	Head	M	Decem	1886	25	Austria	"	"	"	"	"	Farm Labour		No	Yes	No				60									No	No	"			
34		" Anna	"	F	Wife	M	Sept	1891	20	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
35		" Yerko	"	M	Son	S	Sept	1911	1/12	Sask Canada	"	"	"	"	"					No																		
36	59	59 Derkacz Maryl	"	M	Head	M	January	1856	25	Austria	1906		Ruth	Austrian	R. Cath	Farmer				Yes													Yes	Yes	"			
37		" Malanka	"	F	Wife	M	August	1873	15	"	1905		"	"	"					No													No	No	"			
38	60	60 Cmepney Henry	"	M	Head	M	July	1856	55	Austria	1906	1911	Ruth	Canadian	R. Cath	Farmer				Yes													No	No	"			
39		" Olena	"	F	Wife	M	June	1861	50	"	"	"	"	"	"					No													No	Yes	"			
40		" Maruvia	"	F	Daughter	S	October	1895	16	"	"	"	"	"	"					No													Yes	Yes	"			
41	61	61 Stpilezuk Paulo	"	M	Head	M	July	1885	26	Austria	1910		Ruth	Austrian	R. Cath	Farmer		No	Yes	No	Farm		60									Yes	Yes	"			
42		" Sonia	"	F	Wife	M	March	1894	17	"	1909		"	"	"					No													Yes	Yes	"			
43	62	62 Caranduik Anton	"	M	Head	M	August	1883	28	"	"	1911	"	Canadian	"	Farmer				Yes													Yes	Yes	"			
44		" Maruvia	"	F	Wife	M	May	1893	18	Austria	"	"	"	"	"					No													Yes	Yes	"			
45		" Anna	"	F	Daughter	S	Decem	1910	1/2	Sask Canada	"	"	"	"	"					No																		
46	63	63 Mingrovics Iwan	"	M	Head	M	July	1866	45	Austria	"	1911	Ruth	Canadian	R. Cath	Farmer				Yes													No	No	"			
47		" Paraska	"	F	Wife	M	Septem	1864	47	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
48		" Michal	"	M	Son	S.	Sept	1896	15	"	"	"	"	"	"	Hd Son				Yes													Yes	Yes	"			
49		" Maryna	"	F	Daughter	S.	May	1897	14	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			
50		" Anna	"	F	Daughter	S	Sept	1899	12	"	"	"	"	"	"					No													No	No	"			

Rec. F.D.